

ÖSSZETARTOZUNK!



Újranyitás a fővárosban is

A Magyar Közlönyben megjelent kormányrendelet szerint május 29-én új szakaszba léptek a fővárosi védelmi intézkedések.

A legfontosabb változások a következők: kinyithatnak a vendéglátóhelyek belső termei, de tartani kell az asztalok között a másfél méteres távolságot, és a dolgozóknak kötelező lesz szájmascskot viselni. A szálláshelyek fogadhatnak vendéget. Látogathatók lesznek a sportesemények és kinti kulturális események is: itt is fontos a megfelelő távolságtartás. Megnyithatnak a mozik, de a védőtávolságot biztosítani kell a nézőknek. Több strand, szabad-

téri fürdő is kinyitott Budapesten. Új szabály, hogy papucs nélkül senki nem mehet be a strandokra. Továbbra is maszkot kell viselni a tömegközlekedési járműveken és az üzletekben, és egyelőre a 65 éveseknek biztosított vásárlási időszáv is megmarad.

A **mostani rendelet** azt is egyértelművé tette, hogy ha az utazásszervező 2020. augusztus 31-éig lemondja az utazást, vagy a járvány miatt lehetlenné válik az elutazás, akkor a pénz visszafizetése helyett utalványt bocsáthat ki. Az utazónak ezután 15 napja van arra, hogy nyilatkozzon, elfogadja-e az utalványt, melyek több

mint egy évig, 2021. augusztus 31-éig lehetnek érvényesek, de a felek közösen megállapodhatnak a voucher meghosszabbításában.

Vannak **átmeneti jogszabályok**, amelyeket a védekezés idején hozott a kormány. Ezek közül néhány így alakul:

- Július 1-jéig tart az egészségbiztosítási és családtámogatási ellátások meghosszabbítása.
- Ingyenes marad a közterületi parkolás július 1-jéig.
- Július 1-jéig maradnak az adókedvezmények.
- A hiteltörlesztési moratórium december 31-éig hatályban marad.
- Az érintéssel történő bankkártyás fizetés limitjének 15 ezer forintra emelése megmarad.

Nem lesz nyári szünet az óvodákban, bölcsődékben

A csepeli bölcsődék és óvodák a kormány rendelete értelmében június 2-ától nyitva vannak. Az intézmények normál munkarendben működnek, reggel 6-tól 18 óráig fogadják a gyerekeket.

A Hétszínvirág, a Szarka és a Vénusz tagóvodák ugyanakkor az átszervezés miatt már nem nyitnak ki. Az érintett gyerekek szüleivel a tagóvoda-vezetők vették fel a kapcsolatot az ellátás biztosítása érdekében. A szülők a saját bölcsődéikben és óvodáikban jelezzék az ebéddel kapcsolatos megrendelési igényüket. Fontos információ, hogy a bölcsődei beiratkozások továbbra is folyamatosak, valamint az, hogy a bölcsődék és az óvodák ezen a nyáron nem tartanak szünetet, végig nyitva lesznek normál munkarendben.



Az intézmények arra kérik a szülőket, hogy a higiéniai szabályok betartásában legyenek a segítségükre, és csak egészséges gyerekeket hozzanak a közösségbe.

A Csepeli Csodakút Egyesített Óvoda elérhetősége:



A bölcsődék elérhetősége:



fotó: Tóth Beáta

Sokan igényeltek textilmaszkot



Az elmúlt egy hónapban közel tízezer ingyenes védőmaszkot igényeltek a kerületben élők az önkormányzattól – tudta meg lapunk hivatali forrásból. Az igénylés május eleje óta folyamatos. Mint ismeretes, Csepel vezetése a kerületi lakosság részére is ingyenesen biztosítja az ilyen típusú védőfelszerelést. Önkormányzati forrásunk szerint sok pozitív visszajelzés érkezett a hivatalhoz, különösen az idősebb korosztály igényelt a védőmaszkokból. Sokan dicsérik a maszkok minőségét, amelyek többször használatos, mosható textilanyagból készültek.

Közöttünk van a Vízmű lakótelepen élő **Gáspárné Győrfi Mária**, aki összesen három védőmaszkot kért és kapott az önkormányzattól. „A kerületi újságban olvastam, hogy lehet ilyet igényelni. Nagyon megörültem a lehetőségnek. Kedvesek voltak az önkormányzatnál, két napon belül meg is érkeztek a maszkok. Magamon kívül a férjemnek és az édesanyómnak is igényeltem védőmaszkot, amelyek szerintem a minősége is megfelelő” – mondta el lapunknak az asszony hozzátéve, hogy persze csak ott használja, ahol szükséges: a különböző boltokban, és akkor, ha esetleg orvoshoz megy.

Fertőtlenítés és nagytakarítás

Egy takarítócég ingyenes adományként felajánlotta, hogy fertőtlenítő nagytakarítást végez a Simon Bolívar sétányon lévő Tipegő bölcsődében és a Mesevár Tagóvodában a gyermekközösségi élet újraindulása előtt.

Május 20-án az MPS Cleaning munkatársai teljes körű fertőtlenítést és takarítást végeztek az épület helyiségeinek minden egyes szegletében. Klóros vegyszereket használtak a padlók felmosásánál, illetve a berendezések lemosásánál is. Ott jártunkkor épp az ablakokat tisztították a dolgozók. „Fontos szempont, hogy a közeljövőben is folyamatos legyen a fertőtlenítés” – mondta el a cég képviselőjében **Márkus Antal** szakmai vezérigazgató-helyettes.

Megemlítette, hogy cégük hitvallása közé tartozik a karitatív tevékenységek felkarolása is. Ezt megelőzően például a pasaréti Pádai Szent Antal templomot fertőtlenítették kis csapatukkal. Hozzátette: a járvány idején az egészségügyi dolgozók áldozatos munkája mellett éppen olyan fontos és becsülendő a takarítók munkavégzése is. • A.Zs.



fotó: Kijáki Timea

Vélemények a Csepelre tervezett hajléktalanszállóról



fotó: Tóth Beáta

Támogatják vagy ellenzik, ha ismét megpróbálnak hajléktalanszállót vagy hasonló intézményt létrehozni Csepel központjában? – tettük fel a kérdést a csepeli önkormányzati képviselőknek.

Mint arról lapunkban is beszámoltunk, **Karácsony Gergely** főpolgármester a Táncsics Mihály utca 82-84. szám alatti épületben az önkormányzat megkerülésével és a csepeliek megkérdezése nélkül hajléktalanszállót kívánt létesíteni. **Borbély Lénárd**, Csepel polgármestere a főpolgármesternek címzett nyílt levélben tiltakozott a hajléktalanszálló esetleges terve ellen, miután az épületben dolgozók több száz fős, állandó hajléktalanszálló építéséről beszéltek a munkálatok után érdeklődőknek.

A főpolgármester megbízottja válaszelevelében elismerte a hajléktalanszálló tervét. Ám szerintük a Táncsics Mi-

hály utcában csak a negatív vírusesztel rendelkező, belvárosi kerületekben élő hajléktalánokat költöztetnék. A válaszelevel után **Borbély Lénárd** és **Ábel Attila** alpolgármester internetes petíciót indított, amelyet néhány nap alatt közel ötezer ember írt alá. Ezután a csepeli polgármester változtatási tilalmat rendelt el az érintett ingatlanon, amelyet több csepeli ellenzéki párt is támogatott. A Főpolgármesteri Hivatal ezt követően közölte, a tiltakozás miatt a Városháza egyik szárnyát szabadítja fel a hajléktalánoknak. **Borbély Lénárd** többször leszögezte: kerületünkben elegendő férőhely van a hajléktalánok számára és az önkormányzatunk saját erőből és segélyszervezettel is együttműködve folyamatosan gondoskodik a rászorulókról.

Mivel több olvasónk is jelezte szerkesztőségünknek, hogy az épületben május végén is folytak munkálatok,

megkérdeztük a Főpolgármesteri Hivatal sajtóosztályát, végeznek-e az ingatlanon vagy az ingatlanon belül bármilyen munkálatot, és ha igen, annak-e van-e köze ahhoz, hogy a Főváros végül mégis hajléktalanszállót nyit az épületben. **Gajai-Kovács Anna**, a főpolgármester sajtófőnöke azt válaszolta, az épületben állagmegőrző és karbantartó munkálatok folynak és nincsen terv az ingatlan hajléktalan-ellátásba történő bevonására.

Képviselők írták

Az ügyel kapcsolatban kíváncsiak voltunk csepeli önkormányzati frakciók véleményére, ezért az alábbi kérdéssel fordultunk hozzájuk: „**A fővárosi hajléktalanszállók jelenleg 52 százalékos kihasználtsággal működtek, így karantén kialakítása helyben megoldható. A veszélyhelyzetet kihasználva, karanténra hivatkozva, titokban mégis Csepelen akart új hajléktalanszállót**

nyitni **Karácsony Gergely** főpolgármester. **A Főváros tájékoztatása szerint az épületben állagmegőrző munkálatok folynak. Önök támogatják vagy ellenzik, ha ismét megpróbálnak hajléktalanszállót vagy hasonló intézményt létrehozni Csepel központjában?**” (A válaszok kérdésre vonatkozó részét itt, a más témákat is érintő részeket, vagyis a teljes írást itt olvashatják:)



A csepeli emberek világos üzenetet küldtek a Csepelt hajléktalanokkal elárasztani kívánó főpolgármesternek: békét, rendet, nyugalmat akarnak a környéken, és nem hajléktalanszállót – állítja **Bercsik Károly**, a csepeli Fidesz-KDNP frakcióvezetője. „**Főpolgármester úrtól azt várjuk el, hogy ne a csepeli emberek érdekei ellen cselekedjen, hanem a kerületi emberek érdekében és javára hozzon döntéseket. (...) Ne a politikai sértettsége által vezérelt döntéseket hozza meg, hanem szakmai alapon vezesse a fővárost. Budapest nem politikai játszótér, itt szakmai alapon álló várospolitikára van szükség - fogalmazott. A kerületi Fidesz-KDNP frakció a leghatározottabban ellenzi a hajléktalanok Csepelre telepítését, és ha szükséges, akkor minden törvényes eszközzel kész fellépni ellene a jövőben is**” – emelte ki a frakcióvezető. **A Fidesz-KDNP frakció valamennyi tagja támogatta a hajléktalanszálló kiépítése ellen hozott változtatási tilalmat.**

Pákozdi József alpolgármester, a Csepeliek a Csepeliekért (Buckai Szövetség Egyesület Csepeli Szervezete) képviselője szerint a legjobb döntést hozta **Borbély Lénárd** polgármester, hogy nem engedte a hajléktalanszállót Csepel belvárosába telepíteni. „**Sajnálom, hogy ilyen helyzetbe kerültek embertársaink, de nem ez a jó megoldás számukra. A hajléktalan kérdést az elmúlt 30 évben egyik kormánynak sem volt célja megoldani, pedig annyi pénz osztottak szét a karitatív szervezetek között erre**

a célra, hogy egy települést lehetett volna létrehozni ezeknek a szerencsétleneknek, ahol emberi körülmények között élhetnének. Ez olyan, mint a cigány integráció. Problémának tartják, jó sokat beszélnek róla, rengeteg pénz adnak a megoldásra, és mégse történik semmi, azon kívül, hogy a milliárdoknak nyoma veszett, a produktum pedig nulla. Van alibi a pénzek elosztására. A baloldali és magát polgárinak nevezett kormány se különb ezen a területen. **Civilként nem támogattam és a jövőben sem fogom támogatni egy hagyományos hajléktalanszálló Csepel belvárosában történő létrehozását. A beilleszkedni akaró és jövőképpel rendelkező hajléktalan emberek segítségét azonban támogatnám olyan helyen, ahol megfelelő lakhatást és emberi körülményeket lehetne biztosítani számukra**” – fogalmazott. **Pákozdi József is támogatta a változtatási tilalmat.**

Tóth Sándor (LMP) képviselője szerint segítő kezet kell nyújtani azoknak, akik segítségre szorulnak. Bárki, bármikor kerülhet nehéz helyzetbe. „**Egyetértek azzal, hogy létre kell hozni ilyen „otthonokat” szerte az országban. Bár, ahogy Ön is említi, a fővárosban ezen szállók kihasználtsága nem százszázalékos, úgy gondolom, hogy a fővárosnak és a kerületeknek meg kellene vizsgálni, hogy miért van az, hogy ez ilyen alacsony. Mintegy ötezer csepeli polgártársunk írta alá azt a petíciót, amelyben tiltakozásnak adnak hangot, hogy ezen ingatlanban ilyen jellegű intézmény létesüljön. A szociális érzékenységemtől függetlenül magam is úgy gondolom, hogy az ilyen intézményeket nem egy, a város központi részén, pláne nem egy középiskola, óvoda szinte közvetlen közelében kell létesíteni. Véleményem szerint a főpolgármester úrnak mérlegelni, és párbeszédet kellene folytatnia kerületünk vezetésével, valamint konzultálni a csepeliekkel**” – fogalmazott a képviselő, **aki szintén támogatta a változtatási tilalmat.**

„**Tiltakozni kell, ha a csepeliek megkérdezése nélkül akarnak hajléktalan-**

szállót létesíteni kerületünkben. Egy világjárvány idején sok minden indokolható lehet, ám az egyeztetés és a világos kommunikáció nélküli, egyoldalú döntések elfogadhatatlanok. Tiltakozni kell, ha bárki kétségbe vonja a budapestiek és így a csepeliek járvány alatt tanúsított példátlan fegyelmeztségét, összefogását. Ez tette ugyanis lehetővé, hogy megállítsuk a gyilkos kór terjedését, amiért hála és köszönet jár minden csepelinek” – fogalmazott **Kovács Dávid Attila független képviselő, aki támogatta a hajléktalanszálló kialakítását megakadályozó változtatási tilalmat.**

Dukán András Ferenc, a Momentum listás politikusa szerint ugyanakkor – bár titkokban kezdték átalakítani a Táncsics Mihály utcai épületet, ebben nem volt ártó szándék. Sőt – szerinte – a hajléktalanszálló elleni fellépés uszítás volt. „**Ellenzem, hogy állandó hajléktalanszálló nyíljon a központban, de erre nincs és nem is volt szándék a fővárosi önkormányzatban. Borbély Lénárddal ellentétben megkérdeztem őket erről**” – fogalmazott. A Momentum politikusa nem támogatta a Táncsics Mihály utcai épületre a változtatási tilalmat, vagyis nem gátolta volna meg a hajléktalanszálló kiépítését. **A Momentum mellett a csepeli MSZP és DK sem akadályozták volna meg a Táncsics Mihály utcai épület hajléktalanszállóvá alakítását.** Mindhárom szervezet **Borbély Lénárd** polgármestert vádolta meg szívtelenséggel, lelketlenséggel.

Ábel Attila alpolgármester az ellenzéki felvetésekre reagálva elmondta: a magyar kormány a világ egyik leg-sikeresebb járványügyi védekezését nyújtotta. **Karácsony Gergely** eközben a veszélyhelyzetet kihasználva hajléktalanok Csepelre költöztetésével, valamint a fejlesztések négy évre történő leállításával foglalkozott. „**Tényleg ez volt a legfontosabb a veszélyhelyzet idején, amikor a fővárosi idősotthonokban alakultak ki a legsúlyosabb fertőző góccok?**” – tette fel a kérdést. •Lass Gábor

Kirekeszti a főváros Csepel lakosságát a fejlesztésekből

„Csepel nem ezt érdemli.” Ezekkel a szavakkal fogadta **Borbély Lénárd** polgármester azt a döntést, miszerint **Karácsony Gergely** főpolgármester a következő évekre kirekeszti az ellenzéki vezetési kerületeket a fejlesztésekből. A kritikus állapotban lévő csepeli Tánccsics Mihály utcára például megvolt a pénz, a közbeszerzés és a szerződés is, ám a felújítás elmarad.

Az önkormányzati választások után már nem kaphatták meg a fővárosban ellenzéki vált kormányok képviselői azokat az ellenőrző jogköröket, amelyek a demokrácia jegyében jártak az aktuális ellenzéknek. **Demszky Gábor** és **Tarlós István** főpolgármester-sege idején nem volt kérdés, hogy az aktuális ellenzéknek vannak jogai és lehetőségei: harminc évig működött így a közgyűlés.

Hamarosan kiderült, hogy nem csak a kormánypártokat „bünteti”, és nem csak a közpénzek ellenőrzését próbálja megakadályozni az új fővárosi vezetés. A 2020-as budapesti költségvetés közel harmincmilliárd forinttal lett magasabb, mint a 2019-es volt. Ám kiderült, hogy a több pénzből csak a balliberális vezetésű kerületek kaphatnak többet, és mindenki mást diszkriminálnak. Év elején már jöttek az aggasztó hírek a Tánccsics Mihály utca felújításának megtagadásáról. Aztán a fővárosi utak tisztításáért felelős **dr. Szabó-né Müller Tímea Nóra** – korábbi MSZP-s politikus – az FKF köztisztasági főigazgatójaként jelentette be a csepeli vezetésnek, hogy a kerületünkben a fővárosi kezelési utak tisztítását nem vállalják úgy, mint korábban.

„A Fővárosi Önkormányzat a következő négy évben egyetlen méter fővárosi út fel-



A kritikus állapotban lévő Tánccsics Mihály utca felújítása elmarad

újítását sem végzi el Csepelen. Ezzel együtt leállítják és visszavonják a HÉV végállomásához tervezett P+R parkoló megépítését is” – jelentette be **Borbély Lénárd** csepeli polgármester május 27-én a Facebook-oldalán. A polgármester aláhúzta: erről egy személyben döntött **Karácsony Gergely**. Méghozzá a veszélyhelyzetre hivatkozva. Amely egyébként nem négy évre szóló útfelújítási döntések meghozatalára, hanem a koronavírus-járvány megfékezésére lett kihirdetve. Ebben az a durva, hogy a HÉV felújítását közben a kormány elvégzi a főváros helyett, vagyis csak a főváros hátrál ki a fejlesztés részes részéből.



„Sajnos itt nincs vége. Arról is tájékoztatást kaptunk, hogy két másik kerülettel közösen elnyert 2,4 milliárd forintos bicikliút-fejlesztést is, amely összekötött volna bennünket, szintén leállítják. Ebből az összegből Csepelen 840 millió forint értékű kerékpáros-hálózat épült volna meg. A fővárosi utak tekintetében a Tánccsics Mihály utca, a Szállítók útja, a Védgát utca és a Szent László utca felújítása marad el. Mind-egyik utca kiviteli tervvel és engedéllyel rendelkezik. A Tánccsics Mihály utcára a fedezet is rendelkezésre áll” – fogalmazott Csepel polgármestere. Kiemelte: **Karácsony Gergely** cserben hagyta a csepelieket, Csepel nem ezt érdemli. Egyetlen út van egyébként, amely nem kikerült, hanem bekerült a felújításra szánt keretbe: az, ahol **Bajnai Gordon** volt miniszterelnök lakik. A XII. kerületi Szarvas Gábor út jó állapotú, felújítása szakmailag vélhetően nem indokolt, s tudomásunk szerint a kerület sem kérte annak rendbetételét.

Több lap szerint **Karácsony Gergely** döntésében valószínűleg közrejátszott, hogy a csepeliek megakadályozták a Tánccsics Mihály utcába szánt új, belső források szerint 200 főszere tervezett hajléktalanszálló kialakítását. • TK

Hamarosan indul a Kvassay híd felújítása

Mint arról korábban beszámoltunk, június 13-ától december végéig tart a Kvassay HÉV-híd felújítása. Előző számunkban a két ütemben zajló munkálatokról és a közlekedés menetrendjéről kérdeztük **Kazai Katalint**, a MÁV-HÉV Zrt. üzemeltetési vezérigazgató-helyettesét, aki most a felújítási munkálatokról ad tájékoztatást.

Előző cikkünk megjelenése után több olvasónk felvetette, hogy az utasok számára kényelmesebb lenne, ha a teljes vonalon – Csepel végállomás és a Boráros tér között – pótlóbuszokkal oldanák meg a közlekedést. **Kazai Katalin** ezzel kapcsolatban elmondta, ha a pótlóbuszok fél éven át a teljes szakaszon közlekednének, az Csepel belvárosát teljesen megbénítaná. „Ha a buszokkal tartani szeretnénk a megszokott HÉV-menrendet és az utaslétszámot, akkor egy-két percenként kellene autóbuszkonvojokat útnak indítani. Csepel belvárosában fizikai képtelenség ennyi autóbust ilyen gyakorisággal megforgatni. Ráadásul a buszok forgalmi dugókba kerülnének, míg a HÉV zavar-talanul tud közlekedni” – hangsúlyozta a MÁV-HÉV Zrt. üzemeltetési vezérigazgató-helyettese.

Hetven éve nem volt felújítás

A Kvassay híd az ország egyik legforgalmasabb vasúti hídja, amelyen évente 86 ezer vonat halad át. A H7-es HÉV szelvényei egy munkanap során 260-szor mennek át a Duna felett. Bár a vasúti pályán történt koráb-

ban sín- és kapcsolórendszer-csere, legutóbb tavaly júliusban cserélték a vasúti talpfákat és dilatációs szerkezetet, de az 1951-ben átadott hídon tartószerkezetet érintő jelentősebb felújítást még soha nem végeztek. Ha a rekonstrukció idén nem történne meg, a hidat teljesen le kellene zárni és nem lehetne használni.

Nő a híd élettartama

Megtudtuk, hogy a beruházás során elvégzik a híd tartószerkezeti elemeinek részleges cseréjét, megtörténik a híd szerkezetének korrózióvédelmi felújítása, átépítik a vasúti pályát, lecserélik a felsővezeték-rendszert. Az élettartamot növelő felújítás után várhatóan legalább 15 évig jelentősebb beavatkozásra nem lesz szükség a híd szerkezetén. A másfél milliárd forint értékű beruházás kormányzati támogatásból valósul meg. A felújítás után helyreáll a megszokott menetrend szerinti közlekedés, a felújított szakasz pályasebessége nőni fog. „A beruházás nem a Kálvin téri projekt része, amelynek során a H7-es HÉV-vonalat a Kálvin térig meghosszabbítják. Jelen projekt elsődleges célja az, hogy a Kvassay HÉV-hídon a vasúti közlekedés biztonságát hosszú távon fenntartsák és a híd élettartamát növeljék” – hívta fel a figyelmet **Kazai Katalin**.

A pótlóbuszok az 54-es és 55-ös buszok megállóiból indulnak. A pótlóbuszok menetrendjét a Boráros tér forgalmi rendjébe is beillesztik, így a változás az innen induló buszok felszállóhelyeit is érinti. A HÉV-pótló járatok várhatóan az 54-es és az 55-ös buszok jelenlegi felszállóhelyéről indulnak Csepelre. • Lass Gábor

MÁV HÉV

A H7-es HÉV forgalmi rendje a felújítás ideje alatt

I. ütem: 2020. június 13-ától június 21-éig várhatóan 2020. június 22-étől december 31-éig

Boráros tér H (H7)

Műpa - Nemzeti Színház H

Közvágóhíd H

Szabadkikötő H

Csepel, Kossuth Lajos utca

Ady Endre út (Kossuth Lajos utca)

Szent Imre tér H

Csepel, Szent Imre tér

BKK- és Volánbusz-járatok Csepel H felé

Boráros tér H (H7)

Műpa - Nemzeti Színház H

Közvágóhíd H

Kvassay híd (H7, H7+, H7-)

Szabadkikötő

Szent Imre tér

Karácsony Sándor utca

Csepel (H7)

Magyarország Kormányának 1250/2019. és 1209/2020. számú Kormányhatározatai alapján a munkálatok eredményeként:

- gyors és biztonságos vonatközlekedés bonyolítható le
- emelhető a pályasebesség
- növelhető a műtárgy élettartama

A Kvassay híd Magyarország legforgalmasabb vasúti hídja, melyen egy átlagos hétköznapon 260 vonat halad át. Évente csaknem 86000 alkalommal kelnek át vonataink a Csepel-sziget lakóival a Ráckevei-Duna felett.

www.mav-hev.hu/kvassay
facebook.com/mavhev

Trianon, 1920. június 4.

„A magyarság a történelem folyamán öt krisztusi sebet kapott: Muhi, Mohács, Kismajtény, Világos és Trianon” – írja **Móricz** egy 1926-ban megjelent cikkében. Mindközül a legfájóbb az utolsó, amire épp száz évvel ezelőtt került sor: a trianoni békediktátum legtöbbünknek máig be nem gyógyuló seb. A társadalom hosszú ideig nem is kapott semmilyen segítséget, hogy a traumát feldolgozhassa. A két világháború között mindenkiben joggal élt a revízió reménye, de annak elérése csak a szélsőjobb oldali eszmék térhódításával valósulhatott meg. A szocializmus évtizedei alatt a politika olyannyira elhallgatta a Trianonból eredő problémákat, hogy sokan nemhogy azokról az atrocitásokról nem tudtak, amelyek a határon túli magyarokat érték, de még a létezésükről sem hallottak. A rendszer-váltással szerencsére ez is véget ért: 2010 óta június 4-én amellest, hogy emlékezünk a történelmi Magyarországra és a békediktátum igazságtalanságára, a nemzeti összetartozást ünnepeljük.

Kiállítás Trianonról



A csepeli revíziós országzászlót közadakozásból állították



Az emlékezés és az ünneplés a kerületben sem fog elmaradni, de erre is csak később kerülhet sor. Ennek részeként megnyílik majd az a Trianon-kiállítás, amely bemutatja a békediktátum és az ahhoz vezető út részleteit, következményeit, a magyarság egységét. A tárlaton természetesen Csepel múltja is vissza fog köszöni, hiszen Trianon – túl azon, hogy az emberek lelkére rányomta bélyegét –, a települések életét szintén befolyásolta. Ezekből a helyi vonatkozásokból lássunk most néhányat.

A világháború elvesztése

Az első világháborúban sok csepeli harcolt és halt hősi halált, a legtöbben azonban a gyárban dolgoztak, hogy az önthesse a muníciót a csatákra. Tisza István miniszterelnök az elvesztett háború kapcsán találóan jegyezte meg: „Csak két dolog vált be: fiaink hősiessége és Weiss Manfréd teljesítőképessége.”

Harc a megszállók ellen

A fegyverszünetet követően a hadügyminiszter elrendelte a katonák leszerelését, az ország védtelen maradt, az utódállamok hadseregei sorra foglalták el a magyar településeket. Az ellenállásra megalakult a Székely Hadosztály, majd a Tanácsköztársaság megkezdte a vöröskatonák toborzását. Az elsők közt jött létre a Csepeli Vörös Gyalogezred,

mely először Nyíregyháza közelében vette fel a harcot a betörő románokkal szemben, majd a felvidéki hadjáratban számos város csehszlovákoktól történő visszafoglalásából kivette részét.

A román hadsereg bevonulása

Az Antant visszavonulásra szólította fel a magyar csapatokat, ígérve, hogy a románok elhagyják a Tiszántúl területét. Ezzel szemben csapataik bevonultak Budapestre, megszállták Csepelt is. Az útközben elfogott vöröskatonák



közül többeket itt zártak fogolytáborba. Rekviráltak a lakosság körében, és jóvátétel címén kifosztották a WM gyárat. Gépekkel és nyersanyagokkal több száz vagonra raktak tele és szállítottak el a községből.

Menekültek, vagonlakók

Az utódállamok által elfoglalt területekről mintegy félmillió magyar menekülésre kényszerült, sokan vesztglő marhavagonokban húzták meg magukat. **Weiss Manfréd** báró étellel támogatta a vagonlakókat. A menekültek közül voltak, akik Csepelen találtak új otthonra, és a település életének meghatározó személyeivé váltak. **Háray Gyula** például – akit „a csehek tántoríthatatlan magyar-



Háray Gyula és felesége

sága miatt Trencsénből kiutasították” –, Csepelen lett iskolaigazgató, majd a vöröskereszt helyi fiókjának elnöke.

Menteni, amit lehet

Az elfoglalt, illetve veszélyeztetett területekről hozzáláttak kimenekíteni, amit még lehetett. Muzeális gyűjtemények, könyvtárak, ipari berendezések maradtak így magyar tulajdonban. Például a kolozsvári egyetemet Szegedre költöztették, a selmebányai akadémia Sopronba került. A körmebányai pénzverde gépeinek egy részét a WM gyárba szállították, hogy míg el nem készül egy új állami pénzverde, addig a szükséges váltópénzeket a csepeli vasműben elő tudják állítani.

Béketárgyalás

1920. január 5-én elindult Párizsba a magyar békedelegáció, a gróf **Apponyi Albert** vezette küldöttség 15-én kapta kézhez a békefeltételek leiratát. Másnap Apponyi megtartotta híres beszédét, és kiemelte, hogy a határok igazságos kijelöléséhez elengedhetetlen a népszavazások megtartása. A javaslat ellen Csehszlovákia, Románia és a Szerb-Horvát-Szlovén Királyság élesen tiltakozott. A békeküldöttség – kinttartózkodása során – a Csepeli Szikratávíron keresztül tudott kapcsolatot tartani, információkat cserélni Magyarországgal.

A csonka ország gazdasága

Magyarország Trianonnal elvesztette többek között erdeinek, bányáinak, nehézipari központjainak legjobbját, de a könnyűipar jelentős része, mindekenélőtt a textilipar, a cellulóz- és papírgyártás is a határokon kívülre került. A csonka ország életképessége miatt mielőbb szükség volt a gazdasági szerkezet kialakítására, gyárak létrehozására. Csepelen 1920-ban megkezdte működését a posztógyár (mivel a békediktátum a hadianyaggyártást minimálisra csökkentette, a gyapjú feldolgozását a WM tűzészeti lőszerosztályának üresen maradt épületeiben kezdték el), 1924-ben pedig a papírgyár.

Kikötő és hajó nélkül

Számos vasúti csomópont szintén az utódállamoké lett, és Fiumével az ország elvesztette tengeri kikötőjét is. A békeszerződés rendeleteinek következtében százezrekre kerültek idegen kézre mozdonyok, vagonok, hajók. Így még fontosabbá és sürgőssé vált a csepeli szabadkikötő megépítése, a munkálatok a '20-as évek elején gőzerővel indultak meg. A '30-as években egymás után készültek a Ganz hajógyárban olyan folyami-tengeri hajók, amelyek a szabadkikötő, valamint a Fekete-tenger és a Földközi-tenger kikötői között szállították teherrakományait. • MK



Beszélgetés Tóth Jánossal, a Dél-pesti Tankerület igazgatójával Egy kihívásokkal teli félév



A koronavírus-járvány miatt sajátos félétet zárnak az iskolák. A legnagyobb változást a digitális oktatási rend bevezetése jelentette, de az online beiratkozás is újdonság volt idén. A járvány ugyanakkor a ballagások és az érettségik megszokott forgatókönyvét is átírta. E szokatlan, kihívásokkal teli félévről beszélgettünk Tóth Jánossal, a Dél-pesti Tankerületi Központ vezetőjével.

„A digitális tanrend bevezetése hirtelen jött, nem volt időnk hezitálni, minden pedagógusnak elő kellett vennie a tarsolyából az összes kreativitását, hogy megoldja az átállást. Azonnal összehívtam az intézményvezetőket, és áttekintettük, hogy a technikai és egyéb feltételek rendelkezésre állnak-e. Így kicsit megnyugodva, mégis izgatottan vágtunk bele az új tanrendbe. Ugyanakkor el kellett hitetni a gyerekekkel, hogy ez is tanulás, nem szünet. Hogy ugyanúgy részt kell venni a foglalkozásokon, el kell végezni a feladatokat. Figyelemmel kellett kísérnünk azt is, hogy a digitális tanrendben a gyermekek terhelése ne növekedjen, hisz nem az a cél, hogy a tanulók napi nyolc-tíz órát üljenek a monitor előtt” – mondta Tóth János. Ahogy fogalmaz, a pedagógusok mellett nagyon hálás a szülőknek is, akik mindent megtettek, hogy gyermekeik jól teljesítsenek.

Ezt szimbolizálja a tankerület falára kifüggesztett molinó is, melyen ez áll: „Tisztelettel köszönjük a csepeli és soroksári pedagógusok áldozatos munkáját és a szülők támogató együttműködését.”

Beiratkozások, ballagások

Az iskolaválasztással kapcsolatban Tóth János hangsúlyozta, rendben zajlottak a beiratkozások. Elsősorban az elektronikus ügyintézés ajánlották a szülőknek, de lehetőséget teremtettek arra is, hogy személyesen írassák be gyermeküket az intézményekbe. A következő tanévben hatszázötven gyermek kezd meg általános iskolai tanulmányait, a Jedlik Ányos Gimnáziumba pedig 146 tanulót vettek fel.

„Tisztelettel köszönjük a csepeli és soroksári pedagógusok áldozatos munkáját és a szülők támogató együttműködését”



Rendben zajlottak a beiratkozások, főleg az elektronikus ügyintézés ajánlották a szülőknek

Bár a ballagások most nem tarthatók meg a megszokott módon, Tóth János kiemelte, fontos, hogy ünnepélyessé tegyék ezt a pillanatot. „Minden iskolát arra biztatok, hogy rendezzenek búcsúztatóünnepségeket, hiszen a ballagók életében lezárul egy korszak. Az iskolák most osztályonként szervezhetnek ballagásokat vendégek nélkül, a biztonságos távolságot betartva. De ha egy közösség később, például szeptemberre tervezi az ünnepséget, akkor remélhetőleg már a családtagok, barátok is ott lehetnek a rendezvényen.”

Tervek, nyári táborok

Tóth János a tervekkel, elmaradt programokkal kapcsolatban elmondta, amit idén a járvány elvett, annak egy részét szeretnék bepótolni. „Remélem, hogy a Lázár Ervin Program keretében a színházi előadásokat, a Határtalanul programban pedig az elmaradt kirándulásokat is megszervezhetjük, a digitális tanrend tapasztalatait pedig beépíthetjük a hagyományos oktatásba”. Egyúttal hozzátette: az iskolákban jelenleg is zajlanak az előrehozott festési, karbantartási munkálatok, szeptemberig öt iskolában korszerűsítik a teljes fűtési rendszert.

A nyári napközis táborokról szót ejtve Tóth János kiemelte: június 2-a és 26-a között, illetve augusztus 24-étől

tanévkezdésig az iskolákban ügyeletet biztosítanak. Az önkormányzatok június 29-e és augusztus 19-e között, nyolc héten át tartanak nyári napközis táborokat, a gyereklétszámnak megfelelően, akár egyszerre több helyszínen is.

Kitűnő tanulók köszöntése, pedagógusnap

„Immár csepeli hagyomány, hogy bizonyítványosztás után a polgármester úrral együtt köszöntjük azokat a tanulókat, akik 8 vagy 12 éven át kitűnők voltak. Idén először a tankerületünkhöz tartozó soroksári intézményekben végzős gyermekeket is szeretnénk bevonni és megjutalmazni teljesítményükért. Szeretnénk, ha azok a gyerekek – fiatal felnőttek – is jelentkeznének, akik jelenleg nem tankerületi intézményben érnek el kiváló eredményeket, de csepeli vagy soroksári lakosként, alap és középfokú tanulmányaik során végig kitűnő volt a bizonyítványuk” – magyarázza Tóth János. Egyúttal kiemelte: a kialakult rendkívüli helyzet miatt a



A tantermek kiürültek a járvány miatt, az iskolák áttértek a digitális oktatásra

három tankerületi központ közös pedagógusnapra ünnepsége idén elmarad, de az elismerésekről nem feledkeztek meg. „Felkértem a soroksári és a csepeli intézményvezetőket, hogy tegyenek javaslatot, és döntsék el, kik részesüljenek elismerésben. A „Dél-Budapest Közneveléséért” elismerést Csepelen Bese Benőnek, a Jedlik igazgatójának ítélték oda. A „Dél-Pest Közneveléséért” elismerést pedig Ormosi Katalin, az Eötvös Általános Iskola pedagó-

gusa kapja meg. Idén először volt lehetőségük az intézményvezetőinknek arra, hogy iskolánként egy pedagógus munkáját oklevéllel díjazták. A rendkívüli helyzetben azonban még egy – a digitális tanrendre való átállásban kiemelkedően teljesítő – közalkalmazott tevékenysége is méltányolható. Bár elismerést nem kaphat mindenki, de köszönet jár a csepeli és soroksári pedagógusok áldozatos munkájáért” – tette hozzá Tóth János. • Potondi Eszter

Fogorvosi szék a gyerekrendelőnek

Tovább folytatódik az egészségügy fejlesztése a kerületben. Borbély Lénárd polgármester közösségi oldalán számolt be arról, hogy megérkezett a legújabb beszerzés, az a korszerű, modern, a XXI. századi követelményeknek megfelelő fogorvosi szék, amelyet nemrég vásárolt az önkormányzat a Központi Gyermekorvosi Rendelő számára. A 6 450 000 forintba kerülő orvosi eszközt már használják.



VÁR RÁD a csepeli angol-magyar OVI-BÖLCSŐ!

A csepeli Montessori Mária Óvoda és Bölcsőde sok szeretettel várja jelentkezéseket a 2020/21-es nevelési évre.

Amit nyújtunk:

- gyermekközpontúság
- Montessori-pedagógia
- kétnyelvűség (magyar-angol)
- kiemelt tehetséggondozás

Jelentkezni lehet:

06-20/352-0575
montessoriroda@gmail.com

Várunk mindenkit szeretettel!



Vállalatok is támogatják a járvány elleni védekezést

Az önkormányzat célja, hogy a Csepeli Szolidaritási Alapon keresztül is segítse a koronavírus elleni védekezést. Elsőként Borbély Lénárd polgármester az alpolgármesterekkel közösen egymillió forintot utalt át az alap számlaszámára.

A kezdeményezéshez csatlakozott a Csepeli Munkaadók és Gyáriparosok Egyesülete is, amely szintén egymillió forintot adományozott a közös célra. **Lénárdt Attila**, az egyesület elnöke ezt mondta lapunknak: „Egyesületünknek hetvenöt tagja van, köztük nagyobb és kisebb vállalatok. A cégtulajdonosok nagy része csepeli kötődésű, a munkavállalók túlnyomó többsége szintén kerületi lakos. Úgy gondoltuk, hogy nekünk is segítenünk kell a csepeliakat a járvány elleni védekezésben. Ez az ötlet már korábban felmerült az egyesület tagjainak részéről, de éppen jókor jött, hogy

a csepeli önkormányzat létrehozta a szolidaritási alapot. Az ötletet jó kezdeményezésnek tartjuk, mert így mi is támogathatjuk a védekezést. Nem fogalmaztuk meg konkrétan, mire költsek a pénzzadományunkat, de az önkormányzat tájékoztatása alapján, elsősorban maszkok, védőfelszerelések beszerzésére fordítják azt.”



Foto: pixabay

Az Alpiq Csepeli Szolgáltató Kft. kétmillió forintot utalt át a Csepeli Szolidaritási Alapnak. **Briglovics Gábor**, a vállalatcsoport vezérigazgatója ezzel kapcsolatban ezt nyilatkozta: „Vállalatunk Csepelen működő cég, munkavállalóink egy része is a kerületben él. Társadalmi szerepvállalásunk fókuszában a környezet védelme, a kerületi intézményekkel, sportegyesületekkel, iskolákkal való együttműködés áll. Elsősorban velük tartjuk a kapcsolatot. A járványügyi veszélyhelyzet mindenkit megpróbáló kihívás, amely ellen összefogással védekezhetünk a leghatékonyabban. Egyeztettünk az önkormányzattal, hogy miben segíthetünk, mire volna a legnagyobb szükség. Az önkormányzat tudja a legjobban, mire kell költeni a pénzt a vírus elleni védekezésben. Főként maszkokat, fertőtlenítőszeret, különféle egyéb védőeszközöket szükséges beszerezni. Reméljük, túl vagyunk a járvány első hullámán, amelyet sikeresen átvészeltünk. Ebben segített az összefogás.” • Cs. A.

CSEPELI SZOLIDARITÁSI ALAP

FOGJUNK ÖSSZE!

SEGÍTSÜK KÖZÖSEN A KORONAVÍRUS ELLENI VÉDEKEZÉST!

BANKSZÁMLASZÁM:
11784009-15521000-10580008



Negyven éve történt

Farkas Bertalan a világűrben

Negyven évvel ezelőtt, 1980. május 26-án szenzációról szóltak a hírek: **Farkas Bertalan**, az első magyar űrhajós utazott a világűrbe. A Gyulaházán született, de jelenleg már évek óta Csepelen élő űrpilóta fedélzeti mérnöként **Valerij Kubaszov** szovjet kozmonautával együtt indult a világűrbe a Szojuz-36 űrhajóval, amely két nappal később kapcsolódott a Szaljut-6 űrállomáshoz. A kiképzett tartalékos magyar űrhajós **Magyari Béla** (1949–2018) volt. **Farkas Bertalan** összesen nyolc napot töltött a világűrben, ahol számos tudományos kísérletet végzett, majd parancsnokával együtt június 3-án tért vissza a Földre a Szojuz-35 űrhajóval. Megkapta a Szovjetunió Hőse és a Magyar Népköztársaság Hőse kitüntetését, majd sok más egyéb elismerése mellett Csepel díszpolgára lett. Alapító tagja a Nemzetközi Űrhajós Szövetségnek, amelynek tevékenységében ma is aktívan részt vesz.

A járványügyi karantén idején beszélgettünk vele, így adódott az első kérdés: hogyan érintette ez a helyzetet? „Ha úgy vesszük, én megszoktam a karantént, hiszen maga az űrhajó is ezt jelentette a szűk méretével. Elzárva a külvilágtól, sisakkal a fejemen, és lélegeztetőn kaptam a levegőt. A világűrben nyolc napon keresztül bezárva dolgoztunk. De előtte két évig tartott a kiképzés, ami szintén egyfajta karantén volt a Gagarin űrhajóskiképző központban. A külvilágtól távol készültünk, de kiváló csapatot alkottunk. Ami a mostani helyzetet illeti: természetesen betartom a szabályokat,

mindenkinek vigyáznia kell magára. Kikapcsolódásként gyakran sétálok. Ugyanakkor jó lehetőséget is kínál a jelenlegi időszak arra, hogy innovatív dolgokat találjunk ki, amelyek beépülhetnek a mindennapokba. A világűr kutatásának számos előnyét élvezzük mindennap, ennek szerepe pedig nőni fog a jövőben.



Életműdíj

Görgei Artúr-életműdíjjal ismerték el **Farkas Bertalan** nyugállományú dandártábornok kiemelkedő katonai pályafutását május 26-án, Budapesten, a Honvédelmi Minisztériumban. A rangos elismerést **dr. Benkő Tibor** honvédelmi miniszter nyújtotta át a díjazottnak. „Rengeteg elismerést és kitüntetést kaptam, külföldit is, hazait is, és úgy vélem, ez is sarkallja az embert, biztatja, hogy tovább kell dolgozni. Felelő, nagyszerű érzés. Jólesik, ha elismerik az ember munkáját” – mondta **Farkas Bertalan** a díjátadón.

Például műholdakon keresztül tudunk telefonálni egymásnak a világ másik végébe, vagy online tarthatjuk a kapcsolatot. Munkámban most is így vagyok állandó összeköttetésben a magyar és külföldi űrhajósokkal, szakemberekkel, barátokkal” – meséli. A negyvenedik évfordulójával kapcsolatban elmondja, hogy noha eddig minden kerek évfordulóra megemlékeztek, a mostani elmarad, illetve csak a magyar barátok körében rendezik meg az ünnepséget. **Farkas Bertalan** az űrutazás minden pillanatát fel tudja idézni, minden perc örök élmény marad számára. Ahogy mondja, a nyolc nap összes történése felejthetetlen. „Csodálatos látványt nyújtott a Föld, és leírhatatlan érzés volt látni Magyarországot a világűrből.” Azt is megtudtuk tőle, hogy az űrhajósok túlélési csomagjában volt például cápariasztó, víz alatt meggyújtható gyufa, csokoládé, egyéb élelmiszerek, és még sok más eszköz, hiszen fel kellett készülni rá, hogy bármikor, bárhol Földet érhetnek.

A Nemzetközi Űrhajós Szövetség soron következő kongresszusa idén lett volna Budapesten. „Úgy volt, hogy szeptemberben lehetne megtartani, de a dátum csúszik, talán decemberben lenne esedékes az időpont. De az is lehet, hogy csak jövőre tudjuk megrendezni.” A kérdésre, hogy kiből lehet jó űrhajós, így válaszol: „Egy feltételrendszer alapján történik a válogatás. Korábban csak vadászpilóták jöhettek szóba, manapság már nem csak ők. A jelentkezőket először behívják, beszélgetnek velük. Első körben komoly orvosi vizsgálaton kell átesniük, majd figyelembe veszik, milyen tudományos eredményeket értek el, és elvárás az is, hogy több nyelven beszéljenek. Jómagam oroszul és angolul tudok, de jól megértem az összes szláv nyelvet. A jelöltnek tehát sok szűrőn kell megfelelnie, hogy végül űrhajós váljék belőle.” • Cs. A.

Új családi park Csillagtelepen



A park nyitása után néhány nappal ismét ott jártunk, és két család is elmondta a véleményét.

Komjáthy család: „Öt éve költöttünk a belvárosból a kerületbe, akkor még a nagyobbik fiam kétéves volt. Azóta megszületett a testvére, akivel az ablakból figyelték, hogy mi készül itt. Kicsit vártunk rá, amíg birtokba vehettük, de annál nagyobb volt a lelkesedés a bezártság után. Martin a focipályán tölti a legtöbb időt, Rolandnak még a mászkázás és csúszdázás jelenti a nagyobb örömet. Örülünk, hogy közel van és ilyen szép lett” – mondta el lapunknak **Kati**, az anyuka.

Baranyi család: „A megnyitóra is eljöttünk, a gyerekek alig várták, hogy itt játszhassanak. Szerintem nagyon szép és látványos, érdekesek a játszóeszközök. Jó ötletnek találok, hogy ilyen célra hasznosították ezt a zöldterületet. Szinte majdnem mindennap lejövünk, még ha néha kevés időre is. A gyerekeim mozgékonyak, szeretnek sokat futkározni, itt megtehetik. Egyik kedvencük a rakétás mászóka, ilyen biztos nincs még egy Budapesten. Szerencsések vagyunk, hogy a közelünkben épült” – osztotta meg véleményét **Evelin**.

Csillagtelepen, a Tejút parknak elnevezett új közterületen május 24-én nyílt meg az a családi park, melynek központi témája a világűr. A beruházás összköltsége 420 millió forint volt, amely kormányzati forrásból, s a Főkert Nonprofit Zrt. beruházásában valósult meg – mondta **Borbély Lénárd** polgármester az átadáson. A finanszírozást megköszönte a magyar kormány, **Tarlós István** volt főpolgármesternek és **Szentkirályi Alexandra** volt főpolgármester-helyettesnek.

A park játszótérén rakétát és planetáriumot formázó mászókákon, centrifugákon, trambulínokon játszhatnak a gyerekek. A rakéta mellett a park másik sztárja az a talajszint alá süllyesztett hatalmas kráter, amelybe csúszdán, kötél- és kapaszkodógömbökön is le lehet ereszkedni. A játszótér teljes felületét ütécscillapító gumiburkolat borítja. A sportparkban 300 méteres futókör, focikapukkal és kosár-

palánkokkal ellátott sportpálya, fitnesszter egyaránt megtalálható. A környéken élők nyugalmaért a sportpályát négy méter magas, hangtompított kerítés veszi körbe. Az ejtőzésre vágyókat pedig a Tejút parkban padokkal ellátott pihenőrész is várja.

A parkba látogatók kényelmét növeli a területen található ivókút, kerékpártároló, gyermekpelenkázó és illemhely is,

valamint egy „okososzlop”, amely a park egész területén wifilefedettséget biztosít, kijelzőjén keresztül pedig az aktuális UV-sugárzás erősségéről is

információt kaphatunk. A park körül 59 fát, négyezer évelő növényt ültettek, és 6900 cserjét telepített a Főkert. • A.Zs.

A megnyitóról készült készült film itt tekinthető meg:



fotó: Klajko Timea

Maszkviselés parkban, játszótéren

A Rákóczi Kert – Családok parkjában, a Daru-dombon, Tamariskadombon, Kiserdőben és a nemrégiben megnyílt, új Tejút parkban sem kötelező a maszk viselése – ezt a Csepel. info írta meg.

Mivel több csepeli parkban is van játszótér, számos fórumon alakult ki vita a maszkviselésről. A parkokban, ahol nincs külön is elkerítve a játszótér, nem kötelező a maszk viselése. De természetesen nem is tilos, így aki úgy érzi biztonságban magát, hordhatja.

Gyereknapi

Május utolsó vasárnapja a gyerekek ünnepe. Ilyenkor rendezte meg a kerület önkormányzata hosszú évek óta az egyik legsikeresebb programját, a csepeli gyermeknapot, amelyen évről évre több száz család vett részt, s ahol rengeteg izgalmas játék, színpadi produkció várta a résztvevőket. Idén a járvány miatt sajnos ez az esemény is elmaradt. Képeinkkel az elmúlt évek hangulatát idézzük fel. **Képeink a tavalyi gyereknapon készültek.**



fotó: Vermes Tibor





Újra nyitva a Rákóczi Kert – Családok parkja

„A családok, és a munkatársaink is nagyon várták ezt a napot. Ez a park a gyermekekről szól, a gyermekekért van, és a legnagyobb örömeinkre újra látogatható. Ebben a családias légkörben mindenki megtalálja a kedvére való elfoglaltságot. A kisebbek a gumipályát kedvelik, a kamaszok a sportpályát részesítik előnyben, míg a kalandot, izgalmakat keresők legszívesebben a várban töltik idejüket. Minden kültéri elemünk használható, viszont a benti programok még váratnak magukra, de addig is folyamatos újtásra törekszünk. Ebben a különle-

ges helyzetben a szabadtéri eszközöket rendszeresen fertőtlenítjük, a bejáratnál és a mosdó területén fertőtlenítőpontokat is kialakítottunk, ezzel megteremtve látogatóinknak a biztonságos parkhasználatot. Remélem, hamarosan minden visszaáll a régi kerékvágásba, hogy ismét remek kikapcsolódási lehetőséget nyújthassunk minden korosztály számára” – mondta **Zubor Mónika** intézményvezető.

A családi parkban a maszk viselése nem kötelező, mindenki egyéni felelősséggel dönt használatáról.

Családok a parkban

Péter Szabó Ramóna: „A környéken lakunk, a kertvárosban, nekünk nagyon közel van, a tavalyi nyitás óta folyamatosan jövünk. Kertes házban lakunk, így jobban viseltük a bezártságot, de a gyerekek mindenképp közösségbe akartak jönni. A nagyobbik fiam itt tanult meg biciklizni két nap alatt, szép emlék marad. A várban bújócskázunk, nagyon szeretik, akárcsak a focizást.”

Sz. Ágnes: „A gyerekekkel sokszor körbecicliztük a parkot, amikor zárva volt. A tavalyi megnyitása óta szívesen jövünk ide, hetente többször játszunk itt. Szupererek a játékok, a lányom például a gumipályát kedveli. Jók a programok, és a személyzet nagyon kedves, érezzük, hogy értünk vannak. Noha kertes házban lakunk, mindig egy élmény idejönni. A gyermekek szinte alig akarnak hazamenni, jó itt együtt, újra közösségben, társaságban.”

Bartha Krisztián: „Nagyon vártuk a nyitást. Kisfiunk autista, elég nagy a mozgásigénye. A barátaink még nem igazán mozdultak ki, mi már minden nap megyünk valahová. A fiam kedveli a várat, így most én játszom vele, kényszer szabadságon vagyok. Gyermekként itt nőtem fel, jól ismerem a környéket. Sokat változott Csepel, mióta **Borbély Lénárd** a polgármester.”



KÖZLEMÉNY

Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadásának és az anyakönyvi események lebonyolításának rendjéről

Magyarország Kormánya a fővárosi védelmi intézkedésekről szóló 211/2020. (V.16.) rendeletében (a továbbiakban: rendelet) Budapest főváros területére vonatkozóan a kijárási korlátozásról szóló 71/2020. (III.27) rendeletben meghatározott kijárási korlátozást megszüntette 2020. május 18-ai hatállyal.

1. A rendelet értelmében az anyakönyvi események megtarthatók, azonban a rendelet általános szabályként rögzíti, hogy a másik embertől – a közös háztartásban élők kivételével – lehetőség szerint másfél méteres védőtávolság betartását biztosítani kell. A polgármesteri hivatal nagytanácsstermének befogadóképességére és a védőtávolság megtartására figyelemmel a nagytanácssteremben tartandó szertartáson a pár, a tanúk és az anyakönyvvezető mellett legfeljebb 25 fő vendég vehet részt.

2. A személyes ügyfélfogadás 2020. május 25. napjától a következők szerint biztosított:

- A személyes ügyfélfogadás előtt időpontot kell egyeztetni a 06-1/427-6100 központi telefonszámon, vagy az alább megadott e-mail címen.
- A kézfertőtlenítő, továbbá a szájat és az orrot eltakaró eszköz (orvosi maszk, sál, kendő) használata a személyes ügyfélfogadáskor kötelező.

Ügyfélfogadás helye	Ügyfélfogadás időpontja	Szervezeti egység
Kossuth Lajos u. 65. Az ügyfélfogadó irodában egyidejűleg csak 1 ügyfél jelenléte biztosított.	hétfő: 13.30-17.30 szerda: 8.00-16.00 péntek: 8.00-12.00	Főépítész Iroda Környezetvédelmi csoport Településrendezési csoport
Petz Ferenc utca 1-3. Az ügyfélszolgálati irodában egyidejűleg maximum 5 ügyfél együttes jelenlétére van lehetőség.	hétfő: 13.30-17.30 szerda: 8.00-16.00 péntek: 8.00-12.00	Adóügyi Iroda; Anyakönyvi csoport; Birtokvédelem; Hagyatéki csoport; Kereskedelmi csoport; KCR-csoport; Közútkezelői csoport; Intézményfelügyeleti ágazat
	hétfő: 13.30-17.30 szerda: 8.00-13.00	Közterület-használati csoport
	hétfő: 8.00-17.30 kedd: 8.00-15.30 szerda: 8.00-16.00 csütörtök: 8.00-15.30 péntek: 8.00-12.00	Családtámogatási Iroda

Kérjük Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a hivatali ügyeiket lehetőség szerint továbbra is elektronikusan intézzék, kapcsolattartásra, tájékoztatás kérésére elsődlegesen a telefonos, illetve az elektronikus megkeresés lehetőségével éljenek.

Elérhetőségek:

- **elektronikus úton:** (ügyfélkapun, cégkapun keresztül)
KRID azonosító: 101112735
- **e-mail útján:**
adóügyi iroda: adougy@budapest21.hu
hagyatéki csoport: hagyatekiugyek@budapest21.hu
családtámogatási iroda: csaladtamogatas@budapest21.hu
anyakönyvi csoport: anyakonyv@budapest21.hu
KCR csoport: kcr@budapest21.hu
főépítész iroda: foepitesz@budapest21.hu

- településrendezési csoport: telepulesrendezes@budapest21.hu
városrendezési iroda: varosrendezesiiroda@budapest21.hu
közterülethasználat: kozterulethasznalat@budapest21.hu
intézményfelügyeleti ágazat: intezmenyfelugy@budapest21.hu
jogi csoport (társasházak): jegyzo@budapest21.hu
kereskedelmi csoport: kereskedelem@budapest21.hu
birtokvédelem: birtokvedelem@budapest21.hu
- **postai úton:** 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.
- **telefonon:** 06-1/427-6100 központi telefonszámon

Együttműködésüket és megértésüket köszönjük!

Budapest, 2020. május 20.

EGYHÁZI ÉLET

Csend

Csendeshét – egykor ezt a kifejezést használtuk arra az időszakra, amikor kiszakadva a hétköznapok taposómalmából elmentünk egy helyre, ahol kizárólag Isten igéjére figyeltünk. Jó volt. Mindig megerősödünk lelkileg. Nem volt tévé, telefon, számítógép, kommunikáció kifelé, csak befelé és felfelé. Fontos volna ez a mai ember számára, de idegenkedik tőle. Jó néhány évvel ezelőtt tartottunk vidéken gyerektáborokat, és már akkor is hiányolták sokan a mobiltelefont, mert ott, ahol laktunk, nem volt télerő. Miért olyan fontos a mai embernek a szüntelen hangorkán? Rádióból, fejhallgatóból, bárhol. Fél, ha csend veszi körül? Lemarad valamiről? Nem inkább azért marad le, mert nem tud csendben lenni? A csend persze lehet nyomasztó is. Sok idős ember éli át, hogy nincs kihez szólnia és nincs, aki megszólítsa. A csendet tartalommal kell megtölteni. Lehet ez az erdő lombusogása, patakcsobogás, madárdal is. Lehet imádság is. Bizonyos idő elmúltával nem akarunk olyan sokat beszélni és olyan sok beszédet hallgatni. Megértjük, hogy milyen súlytalanok lehetnek a szavak. Ritkán őszinték és még ritkábban építenek. A beszéd ma gyakran csak információk vagy utasítások tömege. A gyerekek is átéltek ezt az iskolában. Ott tényleg nincs csend. Csak az órák kényszeredett, megfélemlített csendje. Jézus szerette a csendet. Gyakran elvonult a magányba, imádkozni. Nem mintha egyfolytában beszélt volna. Inkább csak hallgatta a saját lelkében visszhangzó Istent. Felkészült. Találkozásokra, tanításra, gyógyításra, az áldozatra. A halála előtti éjszakát is imádsággal töltötte. Az időskor gyakran sokallott csendje sem véletlenül adatik. Isten elé készülés ideje az. Pünkösöd – Isten Lelkének emberi szívbe költözése – előtt a tanítványok tíz napig elvonultak és csendben vártak. Csak azután szólaltak meg. Mennyei erővel!

Zólyomi Mátyás, evangélikus lelkész

Elhunyt Kóczyán Antal

Életének 92. évében elhunyt Kóczyán Antal volt labdarúgó, az 1958-59-es idényben magyar bajnokságot nyert Csepel csapatának a középhátvédje. Összesen 115 bajnoki mérkőzésen lépett pályára és hat gólt szerzett. Visszavonulása után edzőként tevékenykedett. 1976 és 1978 között a Csepel vezetőedzője volt az élvonalban. Tavaly az október 23-ai nemzeti ünnepünkön az önkormányzat Csepel Örökségdíjat adományozott a hatvan évvel ezelőtti csepeli bajnokcsapatnak, amelynek akkor három élő tagja vehette át az elismerést: **Kóczyán Antal**, **Gondos Tibor** és **Pál Tibor**.

Visszaemlékezésekből tudható, hogy a leghíresebb magyar labdarúgó, **Puskás Ferenc** is nagyra tartotta **Kóczyán Antalt**, akit a magyar bajnokság legjobb hátvédjei között emlegetett.

Kitartás, szorgalom

A csepeli önkormányzat éppen egy esztendővel ezelőtt emlékezett meg az 1959-es bajnokcsapatról, amelyen **Borbély Lénárd** polgármester köszöntötte fel **Kóczyán Antalt** a hatvan évvel ezelőtti bajnoki címe kapcsán. Az ünnepelt így nyilatkozott akkor lapunknak: „Szívesen emlékszem vissza a dicsőséges korszakra. A Csepelnek súlya volt azokban az években, az ellenfelek megtanulták, hogy komolyan vegyék minket. A csapatban remek játékosok szerepeltek, mindenki a közös érdeket nézte. Sokat számított a szorgalom, kitartás, a vezetés pedig

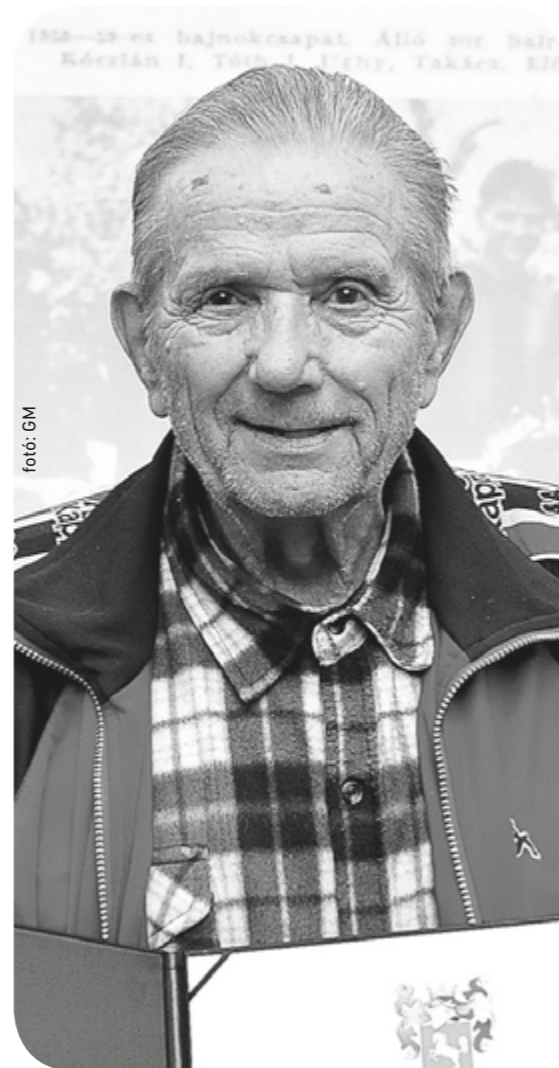


foto: GM

támogatott minket. **Jávor Pál** olyan edző volt, aki személyiségével hatni tudott ránk. A bajnokságban a Ferencváros ellen játszottuk az utolsó mérkőzésünket, amely döntetlen lett, ezzel első lettünk. Véletlenül lettem hátvéd, mert az egyik védőnk megsérült, s szóltak, hogy én helyettesítem. Jól fejelem, tehát megfeletem a posztra. Folyton azon voltam, hogy én legyek a legjobb. (...) A mai fiataloknak azt tanácsolnám, hogy legyen fontos számukra a szorgalom és a játék szeretete. Tisztelni és támogatni kell egymást a közös siker elérése érdekében, és akkor újra dicsőséges lehet a magyar foci.” • Cs. A.

Egykori gyári dolgozók találkozója: idén sem marad el

Három évvel ezelőtt, 2017 júniusában hagyományteremtő céllal rendezte meg Csepel önkormányzata – a Csepel Városkép Kft. szervezésében – azt a találkozót, ahová a Csepel Művek egykori dolgozóit várták. Az ötlet **Zombori Béla** vetette fel, aki maga is a gyárban dolgozott, s aki sajnos már nincs közöttünk. A régi munkatársak, barátok összejövetele nagyon népszerűvé vált, sokan várták ezeket az alkalmakat. Az évenkénti felhívásokra több százan jelentkeztek: voltak házaspárok, mert a férj és a fe-

leség is a gyárban dolgozott, mások egyedül jöttek. A legtöbben a Kerékpárgyárból és a Fémgyárból érkeztek,



foto: GM

de sokan voltak az Erőműből, a Csőgyárból, a Vas- és Acélöntödéből, a Szerszámgépgyárból, az Acélműből, az Egyedi Gépgyárból, a Központi Anyagvizsgálóból, a Transzformátorgyárból, a szociális intézményekből és máshonnan is.

Az idén ismét júniusban került volna sor az eseményre, ám a járvány és az ezzel kapcsolatos intézkedések közbeszóltak. A tervek szerint azonban nem marad el a negyedik találkozó sem, ám később, valószínűleg 2020 őszén kerül sor a megrendezésére.

A további részletekről folyamatosan tájékoztatjuk önöket.

A koronavírus-vészhelyzetre való tekintettel a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár (FSZEK) Központi Könyvtára és tagkönyvtárai március 13-ától nem fogadják látogatókat. Az országban és a fővárosban a koronavírus kapcsán elrendelt enyhítő intézkedések a könyvtárakat még nem érintik.

A könyvtári tagságok, a kölcsönzött könyvek és az egyéb dokumentumok lejáratát idejéig a könyvtár folyamatosan meghosszabbítja, erre az időszakra késedelmi díjat

Még zárva tartanak a könyvtárak

nem számolnak fel. A nyitás után további egy hónap türelmi időt adnak a dokumentum visszahozatalára.

Az FSZEK megkezdte az újraindítás előkészítését, amely több ütemben, időben és térben korlátozottan, fokozatosan zajlik. A fő szempont az olvasók és a munkatársak védelme. Az első ütemben a Központi Könyv-

tár mellett 15 könyvtár kezdi meg a könyvek visszavételét és kölcsönzését.

A második ütemben 11 könyvtár nyitását tervezik, a harmadik ütemben 20 bibliotéka nyit ki hasonlóan szűkített szolgáltatással. Az olvasóknak előzetes értesítést küldenek, mikorra várják őket, és milyen szabályok betartását kérik.

Erre azért van szükség, mert jelenleg 231 457 kötet van 63 688 olvasónál.

A kényszerű zárvatartás alatt a munka nem állt le: leltároznak, ahol lehet, átrendezik a belső tereket. Ezekben a hetekben is megvásárolják a könyvújdonságokat, és feldolgozás után kiszállítják a tagkönyvtárakba, hogy a nyitást követően minél több új könyv álljon az olvasók rendelkezésére. **Bővebb információt a tagkönyvtárak közösségi felületén, illetve a fszek.hu oldalon találnak.**

HOVA TEGYÜK A GYEREKET MÍG MI DOLGOZUNK?

BEVÁLLALJA-E A NAGYI ILYEN SOK IDŐRE EZT A ROSSZCSONTOT?

KIRE BÍZZUK RÁ?

KIRÁLY

KÜZDŐSPORT NAPKÖZIS TÁBOR

A KIRÁLYTEAM KICK-BOX AKADÉMIAÁN
A BAJNOKOK BAJNOKÁVAL,
DR. BUSA GABRIELLÁVAL

IDŐPONTOK: 2020. JÚNIUS 15-19. ÉS 22-26.
HELYSZÍN: RÉGI RÁKÓCZI ISKOLA TORNATERME
CSEPEL, RÁKÓCZI FERENC ÚT 88-90. (SZENT IMRE TÉR)
A TÁBOR KÖLTSÉGE: 22.500 FT/HÉT
JELENTKEZÉS ÉS TOVÁBBI INFO: HAMMER MÓNICA +36 20 249 5536

Újra edzésben a csepeli utánpótláskorú sportolók



A járványügyi vészhelyzet korlátozásainak enyhítése után a Béke téri sportpályán folytatják az edzéseket a **Csepeli DAC** versenyzői – közölte érdeklődésünkre **Vágó Imréné**, az egyesület elnöke. A veszélyhelyzet idején egyénre szabott tréningtervek alapján végezték el az előírt feladatokat, amelyekről videókat készítettek. A felvételeket az edzőik elemezték, és látták el tanácsokkal a sportolókat. Később parkokban, zöldövezeti tereken is gyakoroltak. Jelenleg már a sportpályán tartják az edzéseket, de ezeken a kicsik még nem vesznek részt. Szigorúan betartják a járványügyi szabályokat, amelyek főként az egymástól való távolság betartására



foto: Vermes Tibor

Nyolcvanéves a felfedező

Nyolcvanadik születésnapját ünnepelte május 23-án **Malaczkó István**, aki – több más tehetség mellett – a kétszeres olimpiai, négyszeres világ- és egyszeres Európa-bajnok **Martinek Jánost**, valamint **Madaras Ádám** világ- és Európa-bajnok magyar öttusázót, párbajtőrívót is felfedezte a magyar öttusasportnak.

Az ünnevelt neve összefonódik a csepeli öttusával. A születésnapját ünneplő szakember tiszteletére egykori egyesületének utóda, a Csepeli Öttusa VSE

kisebb háziversenyt rendezett a klub Hollandi úti bázisán. Az eseményre meghívták **Martinek Jánost**, a felnőtt és junior férfi öttusázók szövetségi kapitányát is, aki így emlékezett: „*Malaczkó István rendületlenül járta az öttusa számára. Én is így ismerkedtem meg vele, az egész csepeli csoportot ő szedte össze. Bár nekem edzőm sosem volt, amikor engem kiválasztott, rögtön ifj. Benedek Ferenchez irányított, aki-nél nagyon jó kezekbe kerültem.*”
Csepeli Öttusa VSE



vonatkoznak. Elsősorban erősítések, az állóképesség fejlesztése szerepel a gyakorlatok között, vagyis amolyan pótalapozást végeznek. Leghamarabb augusztusban lehetséges versenyük, miután a Magyar Atlétikai Szövetség erre az időpontra tűzte ki az atléták országos bajnokságát.

A **Csepel Utánpótlás Sportegyesület** sportolói május 18-ától szintén elkezdtek az edzéseket a Hollandi úton található új labdarúgópályán. Közleményük szerint a járványra való tekintettel a Magyar Labdarúgó Szövetség ajánlásait figyelembe véve folytatják a tréningeket. Az óvodáskorúak hetente egyszer, a nagyobbak hetente kétszer edzenek. Összesen mintegy száz gyerek vesz részt a tréningeken. • Cs. A.

	TAXIS ÜGYFELE	TARTÓFA A BÁNYÁBAN	RAMIZ ...; ALBAN POLITIKUS V. (alia)	RITKA NŐI NÉV (kiara)	DAEWOO KISAUTÓ-MODELL	KÉRDŐ-SZÖCSKA	SÍNFEJ KÖZEPE!	TIMOTHY (ANGOL FÉRFINÉV), BECÉZVE	A HOLD, A NAP, A FÖLD IS EZ	LÓ, MELYRE NEM TETTEK A LOVASNAK ÜLŐKÉT	... VIDI, VICI; LATIN MONDÁS	KÖZSÉG VÁSÁROS-NAMÉNY MELLETT	A VÉGÉN ELÉRO!	ÁBÉCNK 2. BETŰJE	HAZAI KONZERV-MÁRKA	ZAKLATTOTT, IDEGES (VISELKEDES)	JÁROM	ÜRES KÉZ!		
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ																				M
NŐI NÉV A MŰZSA THÁLIA NEVÉBŐL						SEMMEL TARTÓ CSAPAT, ANGOLUL								LAKODALOM, TRÉF. A ZSINÁT 2. FELE!						
AZÉRT, ANNAK KÖSZÖNETÉN							A TALAJDONK BOSSZANT, BIZ.						A NOA SZÓLÓ NEVŰVÁLTOZATA FURCSA							NORVÉG AUTÓJEL NÉMILEG, KEVÉSSÉ
SOUTH (DÉL, ANGO-LUL), RÖV.		CSILLAG-KÉP: KOS RITKA FÉRFINÉV						HÁROM, TÖBB SZLAV NYELVEN				KISLÁNY JÁTÉKA ... JASIN; FOCIKAPUS								KÖZÉPEN BÖKDÖS! BETEGSÉG FÉSZKE
ÉV ELEJE! MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ			VAGYIS JAPÁN NŐB-JELE					IDEG-VÉGZŐDÉS! KOLLOID OLDAT			EGYH. SZERTARTÁS SKANDÁLUM									
NŐI SZOKNYA				HITELES MÉRTÉK	SÉRÜLÉST OKOZ BEC. LÍDIA				EGY PÁR PACI HÚZTA (SZEKÉR) SULFUR					RAKÁS HÉBER MITOLÓGIAI ALVILÁG						
TERHET ERŐL-KÖDVE VISZ															ÖSKERESZ-TÉNY SZERETET-LAKOMA		JOBBRA, TINÓ! ROSSZ HÍRŰ KOCSMA			
BICEGVE JÁRKÁL									LATIN ÉS BEC. SALAMON			... MADRID CF; SPANYOL FOCIKLUB								DÍSZ, RÉGISEN MARGARIN MÁRKA
AZ EINS-TEINIUM VEGYJELE			NŐI NÉV (JAN. 29.) ERŐNYE-RŐ, RÖV.					STRASSE; RÖVIDEN TERÜLET, RÖV.				... MOORE; AZ ANGVAL ... IT BE (BEATLES)								DEHOGY! HORVÁT VÁROS ZADAR KÖZELÉBEN
AJÁN-LOTT LE-VÉL BE-TŰJELE		... PELIN; BOLG. ÍRÓ A FOLT KÖZEPE!						LEL IGEN, NÉMÉTŰL					KURUC-EL-LENFELE A TANTÁL VEGYJELE							
KOSSUTH LAJOS SZÜLŐ-HELYE						SZINDARAB RÉSZE KELET, RÖV.								ÓSI MARGYAR KUTYAFAJTA RÁDIUSZ, R.						AZ A HARMADIK SZEMÉLY
	E																			

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között egy-egy 1000 forintos Libri-utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2020. június 12.**

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **óraállítás**

- Cék!
- Arccal lefelé fekszik
- Lelkipásztor
- Találna
- Leves edénye
- „Isten ... meg kenteket, Szegény édesanyám beteg.”
- Hímnemű gyermek
- Kétéltűek
- Gyorsan szúr
- Hüvelyes zöldségféle

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

IMPRESSZUM

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik 32 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepelivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelihirmondo.hu

A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Áttila, Kecskés Dóra, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Nagy Zita, Potondi Eszter

Nyomtatja: Mediaworks Hungary Zrt., 9021 Győr, Újlak u. 4/a.

Felelős vezető: Szabady Balázs műszaki igazgató

Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848

ISSN 2062-3585

Következő számunk június 17-én, szerdán jelenik meg.

CSILLÁMVARÁZS LOVAGI VIADAL

Hercegnő- és lovagképző napközis tábor

Kalandozás a mesék csodálatos világába 5-8 éves gyerekeknek
Július 20-24., 7 és 17 óra között



Garantáltan
sok mese,
játék
és jókedu
vár!

Táborunkba bájos hercegnők és bátor lovagjelöltek
jelentkezését várjuk! Napi négyszeri étkezést biztosítunk.

Jelentkezési határidő: 2020. június 30. Térítési díj: 19 900 Ft.
Jelentkezés és bővebb tájékoztatás a Királyerdei Múvelődési Ház elérhetőségein



Királyerdei Múvelődési Ház
1213 Budapest, Szent István út 230. • T.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

HELYTÖRTÉNETI NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR

Hagyományörzés, szórakozás, minőségi időtöltés
egy helyen a 8-12 éves korosztálynak

2020. augusztus 3-7.
7.00 és 17.00 óra
között



Táborunkban sok izgalom vár. Lesz sárkányhajózás, népi kézműves-foglalkozások, jurtaállítás, állatsimogató, helytörténeti és tájházi programok, lekvárfőzés, kirándulás kerületünk történetének kiemelt pontjaira Fakarusz autóbusszal.

Jelentkezni 2020. június 15-ig
a Királyerdei Múvelődési Ház elérhetőségein lehet.

Telefon: 06-1-278-27-47; email: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu.
A jelentkezés regisztrációhoz kötött, mivel korlátozott férőhely áll rendelkezésre!
Térítési díj: 23 900 Ft.

KAJAK-KENU NYÁRI TÁBOR 2020. JÚNIUS 15-TŐL FOLYAMATOSAN, SZABADTÉREN

Hetes turnusokban, hétfőtől péntekig, 8-tól kb 16:30-ig
Ebéd, uzsonna, napi kétszeri evezés, sárkányhajózás,
labdajátékok, uszoda. Ár: 22.000 Ft/fő/hét

CSEPELI KAJAK-KENU EGYESÜLET | 1213 Bp. Hollandi út 16.
Jelentkezni lehet: elviktor72@gmail.com | +36 30 946 2440
gdany79@gmail.com | +36 30 997 0579



LAMINÁLT PADLÓ • SZŐNYEG • VINYL PADLÓ • FÜGGÖNY

DIEGO

BOMBA ÁR!
2.699
2.199 Ft/m²

LAMINÁLT PADLÓ
szibériai tölgy, 2,22 m² / 4.882 Ft/doboz

DYNAMIC LAMINATE FLOOR 8 mm

Agórlatunk 2020. június 1-30-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesül! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!

Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

SONOTERÁPIA

LÁBUNK VÉDELMEBEN AZ ÉRSZÜKÜLET,
ÉRELMESZESÉDÉS MEGELŐZÉSÉRE!
Fájdalom és mellékhatásmentes gyógymód
a cukorbetegség szövődményei ellen is.
Doctor life láb nyirokmasszás gép! Mágnessterápiás kezelések

Szép kártya elfogadó hely **MEGNYITOTTUNK!**

www.medsono.hu medsono@prodivo.hu AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

TÖKÖN, a Nyakas-hegyen 800 négyzetméter területtel, zártkertből átminősített kert eladó. Gyönyörű panoráma a zsbéki-völgyre. A telek beépíthető. Jelenleg villanyház, garázs, toalett, szerszámos ház, vizesblokk van. Víz, villany be van vezetve. Több, mint 40 már termő gyümölcsfa van. I.ár: 18mft. T.: 06 70 375 91 73

BUDAPESTI lakásra cserélném ráfizetéssel Dánszentmiklósi lakóházam+vendéglátó egységemet(berlő berlő) IÁ:17mllió T:0670 597 67 72

SZOLGÁLTATÁS

KÉMÉNYEK bételese, átépítése, belső marása teljes körű ügyintéssel. Szabó Balázs 0620 264 7752

EGYÉNI vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom realis áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 0630 481 0590

MEGBÍZHATÓ közös képviselő Csepelen! Jelszavam: transzparencia és harmonikus lakóközösség. T.: 0620 355 22 71

FAVÁGÁSSAL, alpin favágással, telekredezéssel, kertészettel kapcsolatos munkák elvégzése. Tel: 0670 617 79 40

IGÉNYES szobafestés, mázolás, tapétázás fóliatakarással, bútormozgatással, garanciával, számlával. Megbízható, pontos precíz munka! Kisuczy Attila Tel.: 36 30 7903027

SZIGET zár szerviz! Minden típusú zár javítása, cseréje olcsón, szakszerűen, garanciával! 06 70 701 7843, Javítás vagy csere esetén a kiszállítás ingyenes! www.szigetzarszerviz.hu

KASZÁLÁS, fűnyírás, területek tisztítása! Motoros fűkaszálás, kertek berendezése, bozót nyírás, sövény nyírás, kisebb fák kivágása. T.: 36 70 884 05 43 Ár megegyezés szerint.

ÁLLÁS

CSEPELI telephelyünkre azonnali felvétellel keresünk műszaki előkészítőket (árkalkulátor), lakatos, hegesztőt, B. kategóriás sofőrt (munka hiányában lakatos mellett kell segíteni), hagyományos fémesztérgást (lehet nyugdíjas is), műszaki vezetőt. T.: 0630 981 14 01, 0630 349 16 14

GÉPLAKATOST és villanyserelőt keresünk a 23. kerületi építőipari gépek bérbeadásával foglalkozó vállalkozásunkba. Kínálunk: versenyképes fizetés, pontos bérfizetés, munkába járási támogatás, bejelentett munkaviszony. Jelentkezni zgespszer@gmail.com e-mail címen, vagy 0630 347 70 82.

ADÁS-VÉTEL

PAPÍR- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiéget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. Tel: 266 4154, H-Cs: 10-17

ARANY, ezüst, antik és régiség felvásárlás: órák, bútorok, festmények, agancsok, Herendi/Zsolnay porcelánok, kintúntések. Készpénzben fizetek. T.: 0620 955 02 13

CSEPELEN és környékén! Korrekt áron autót vennék készpénzért. T.: 06 30 951 5322

FIGYELEM rossz akumulátort vas fém hulladékot vásárolok kiszállás díjtalán 0630 461 77 59

KERES

SEGÍTŐT megjutalmazom, örökösöket keresek. Idősebb családtalan nő keresi szeretet ügyben (mert telefonszámát elvesztettem) Csepelen vagy környékén lakó Dorina nevű fiatal szőke kismegyerkes anyukát és nagyon vékony szőke taxis férjét, akikkel a csepeli Sétáló utcai önkömben találkozunk. Köszönettel: Dóra. E-mail cím: vizonto2014@gmail.com

A hirdetések tartalmaért
felelősséget nem vállalunk!

A személyes hirdetésfelvétel
a kialakult járványhelyzet miatt
határozatlan ideig szünetel!

Hirdetésfelvétel csak elektronikus úton
az info@csepelihirmondo.hu e-mail
címen lehetséges,
a fizetés csak utalással történhet!

A SPORTOLÁS AZOKNAK VALÓ, AKIK NEM ELÉG INTELLIGENSEK A HEVERÉSZÉSHEZ!
(VAVYAN FABLE)

NYÁRI ÚSZÓ NAPKÖZIS SPORT ÉLMÉNYTÁBOR



USZODAI
PROGRAMOK:
Az uszoda-
térben

- úszás,
- úszásoktatás,
- strandolás

BELTÉRI
PROGRAMOK
Sárfalvi Béla
tornateremben

- vívás,
- lövészet,
- kézműves
foglalkozások

SZABAD-
TÉRI PROGRAMOK

- atlétika,
- röplabda,
- kosár,
- légvárak

HS-KIEGÉSZÍTŐ PROGRAMOK

fedett lézer lőté- és futópályán:
- lézerlövészet, - akadálypálya, - villám tájékozódás

IDŐPONTOK HETI LEBONTÁSBAN:

Az első hét június 15-től kezdődik és tizenegy,
tematikusan felépített héten keresztül tart augusztus 31-ig!
Tematikus hetek bővebben: www.csepel.se

A NAPKÖZIS SPORTTÁBOR TERVEZETT HETI ÁRA:

18.000/fő/hét - testvérpároknak kedvezmény!
Az aktuális szabályok betartása végett
csak korlátozott számban tudjuk fogadni a gyermekeket,
ezért ELŐJELENTKEZÉS SZÜKSÉGES!

Jelentkezni lehet Jelentkezni lehet: 5 éves kortól,
Vadász Norbert edzőnél
vadasznorbert@hotmail.com
telefonszám: 06308399920

Helyszín: A felújított csepeli strand területén
az új Csepeli Négytusa Sportkomplexumban-
Csepel VSE úszószakosztály szervezésében.

Várunk egészséges sportszerető közösségünkbe!

Trianon századik évfordulójára

Száz éve, június 4-én írták alá a trianoni békediktátumot, ami a történelmi Magyarország feldarabolását jelentette. Az ország elvesztette területének több mint kétharmadát, magyar ajkú lakosságának közel egyharmadát. Elszakításra ítélték szintiszta, vagy döntően magyarok lakta régiókat is.

A centenárium alkalmából Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata többnapos megemlékezést tervezett; a kulturális események, ismeretterjesztő programok mellett ünnepet is. Mert bár furcsán hangozhat elsőre, de nekünk, magyaroknak valóban van mire büszkének lennünk.

Eltelt egy évszázad, azonban a határon túl rekedt honfitársaink – minden nehézség és az utódállamok beolvasztási törekvései ellenére – megmaradtak és megőrizték magyarságukat.

A koronavírus elleni sikeres védekezésnek köszönhetően a járvány levonulóban van ugyan, az évfordulóra tervezett események megtartása csak jóval később, az év második felében lesz lehetséges.

Addig emlékezzünk a száz évvel ezelőtt történetekre és a nemzeti összetartozás fontosságára Gárdonyi Géza örökérvényű soraival: *„Ha eddig csak annyiban voltunk magyarok, hogy magyarul beszélünk egymással, 1920 után talán érezzünk is már magyarul!”*

Összetartozunk!

Csendes megemlékezésre várja Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Önt és családját június 4-én, 16.30 órára a Béke téri Trianon emlékműhöz



A történelmi Magyarországot ábrázoló virágágyás a Soroksári úton az 1930-as években, háttérben a Weiss Manfréd út a Szabadkikötőben álló Gabonátárházzal

